



## REFERENCE INTERVALS<sup>(5)</sup>

Newborn: 7-40 U/L (37°C)  
Adult: 10-35 U/L (37°C)

ALT activity in men are generally higher than levels in women.

These values are suggested guidelines. It is recommended that each laboratory establish the normal range for the area in which it is located.

## PERFORMANCE CHARACTERISTICS

Data presented was collected on a Roche/Hitachi<sup>®</sup> analyzer unless otherwise stated.

## RESULTS

ALT activity is reported as U/L.

## REPORTABLE RANGE (CLSI EP6)<sup>(7)</sup>

The linearity of the procedure described is 600 U/L. The lower limit of detection of the procedure described is 10 U/L. This data results in a reportable range of 10 to 600 U/L.

## PRECISION STUDIES (CLSI EP5)<sup>(7)</sup>

Data was collected on two levels of a control sera using a single lot of reagent in 40 runs conducted over 20 days.

Concentration U/L	Total SD U/L	Total CV %	Within Run SD U/L	Within Run CV %
46	1.7	3.6	1.1	2.4
144	3.5	2.5	1.1	0.7

## ACCURACY (CLSI EP9)<sup>(7)</sup>

The performance of this method (y) was compared with the performance of a similar ALT method (x) on a Roche/Hitachi<sup>®</sup> analyzer. Forty-nine patient serum samples ranging from 12 to 304 U/L were tested and gave a correlation coefficient of 0.9941. Linear regression analysis gave the following equation:

$$\text{This method} = 1.06 (\text{reference method}) - 2.8 \text{ U/L.}$$

All trademarks, brands, product names and trade names are the property of their respective companies.

Manufactured by:

**SEKISUI**  
DIAGNOSTICS

**The Americas**  
Sekisui Diagnostics P.E.I. Inc.  
70 Watts Avenue  
Charlottetown, PE C1E 2B9  
Canada

Phone: 800-565-0265  
Fax: 902-628-6504  
Email: questions@sekisuidiagnostics.com  
peidiagnosticttechnical@sekisuidiagnostics.com

www.sekisuidiagnostics.com

**International**  
Sekisui Diagnostics (UK) Limited  
50 Gibson Drive  
Kings Hill, West Malling  
KENT, ME19 4AF, UK

Email: info@sekisuidiagnostics.com

ES

## ANÁLISIS DE ALANINA AMINOTRANSFERASA-SL

NÚMERO DE CATÁLOGO: 318-10 TAMAÑO: R1: 1 x 100 ml, R2: 1 x 25 ml  
318-30 R1: 3 x 100 ml, R2: 1 x 75 ml

## USO PARA EL QUE FUE DISEÑADO

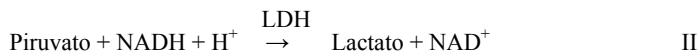
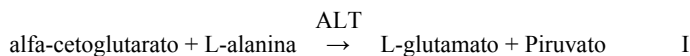
Para la medición cuantitativa IN VITRO de alanina aminotransferasa en suero.

## RESUMEN DEL ANÁLISIS

Henley y Pollard<sup>(1)</sup> y Wroblewski y Ladue<sup>(2)</sup> desarrollaron procedimientos cinéticos para el análisis de la alanina aminotransferasa, anteriormente denominada glutamato piruvato transaminasa. Los procedimientos se realizaron a partir de la oxidación de la NADH por acción del lactato deshidrogenasa (LDH). Este procedimiento incorpora modificaciones importantes, como la optimización de los niveles de concentración del sustrato y la sustitución del fosfato por Tris como solución tampón. Estas modificaciones satisfacen las recomendaciones de la Federación Internacional de Química Clínica (IFCC) para la medición de la ALT.<sup>(3,4)</sup>

Los niveles elevados de concentración de alanina aminotransferasa se producen como consecuencia de un infarto del miocardio, o de una enfermedad hepática. En caso de necrosis hepática, la elevación de los niveles de concentración de ALT ocurre antes de que se presenten los síntomas clínicos, como la ictericia. En menor medida, los niveles elevados de concentración son indicativos de enfermedades de algunos órganos internos.<sup>(5)</sup>

## PRINCIPIO DEL ANÁLISIS



La ALT cataliza la conversión de L-alanina y alfa-cetoglutarato en piruvato y L-glutamato. En la reacción II, el LDH cataliza la oxidación de NADH en NAD. El índice de disminución en la absorbencia de la mezcla de la reacción a 340 nm, debido a la oxidación de la NADH es directamente proporcional a la actividad de la ALT.

## AGENTES REACTIVOS

Agente reactivo ALT- enzima SL (R1): Solución que contiene un tampón (pH 7.5 a 25° C), 500 mmol/l de L-alanina, más de 1200 u/l de lactato deshidrogenasa (microbienne), y un agente conservante.

Agente reactivo ALT- sustrato SL (R2): Solución que contiene 15 mmol/l de 2-oxoglutarato, 0.18 mmol/l de NADH, y un agente conservante.

## ADVERTENCIAS Y MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA SU USO

S24/25: Evite el contacto con la piel y los ojos.  
Para obtener mayor información, lea la hoja de datos de seguridad de materiales.

## PREPARACIÓN, ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD DEL AGENTE REACTIVO

Los agentes reactivos vienen listos para su uso. Se puede preparar un solo agente reactivo de trabajo mezclando cuatro partes de R1 con una parte de R2. El agente reactivo de trabajo es estable durante cuatro semanas a una temperatura de entre 2 y 8° C. El agente reactivo que se suministra es estable hasta la fecha de vencimiento, a una temperatura de 2 a 8° C. Las afirmaciones acerca de la estabilidad se fundan en estudios realizados en tiempo real.

## DETERIORO DEL AGENTE REACTIVO

El agente reactivo debe ser transparente. La turbidez podría ser una indicación de deterioro.

## ELIMINACIÓN

Los agentes reactivos se deben eliminar de acuerdo con las estipulaciones de las normas federales, provinciales, estatales y locales.

## MUESTRA

Suero fresco, transparente, sin hemolizar.

## ALMACENAMIENTO DE LAS MUESTRAS

ALT es estable durante 24 horas a una temperatura de entre 20 y 25° C y durante 7 días a una temperatura de entre 2 y 8° C.<sup>(6)</sup>

## ESPECIFICIDAD ANALÍTICA (CLSI EP7)<sup>(7)</sup>

No se ha realizado estudios de contaminación cruzada en instrumentos automatizados. Ciertas combinaciones de agentes reactivos / instrumentos empleados en secuencia en este análisis pueden interferir las características del agente reactivo y los resultados del análisis. Se desconoce si existen problemas de contaminación cruzada posible, o de sus efectos.

Con este procedimiento se mide la ALT total. Las células rojas contienen altos niveles de concentración de ALT, por lo que la hemólisis puede elevar los resultados.

Para este método de análisis de la urea, se evaluó la interferencia producida por la ictericia y la presencia de lípidos en la sangre, en un analizador de Roche/Hitachi® aplicando un criterio de relevancia de más de un 10% de desviación de la media de control.

Concentración del analizado	Substancia analizada	Concentración de interferente en casos en que la interferencia es insignificante	
62 u/l	Bilirrubina	40 mg/dl	684 µmol/l
100 u/l	Intralípido	400 mg/dl	1200 mg/dl (13.6 mmol/l) triglicéridos simulés

Se puede obtener un resumen de la influencia de los medicamentos en estudios clínicos de laboratorio consultando a Young, D.S.<sup>(8)</sup>

La información que se presenta arriba se funda en los resultados de los estudios practicados por Sekisui Diagnostics, y está vigente a la fecha de su publicación.

## PROCEDIMIENTO ANALÍTICO

### MATERIALES SUMINISTRADOS

Agente reactivo ALT-SL de Sekisui Diagnostics.

### MATERIALES NECESARIOS (PERO NO SUMINISTRADOS)

- 1) Analizador automatizado capaz de medir con precisión la absorbencia a una longitud de onda adecuada según la aplicación por instrumento.
- 2) Material de calibración.
- 3) Materiales de control de calidad.

### CONDICIÓN DEL ANÁLISIS

Para la obtención de los datos que se presentan en este encarte, se realizaron estudios con este agente reactivo en un analizador automatizado en modo de análisis cinético, con una proporción de 1:17.5 entre la muestra y el agente reactivo, y una lectura de longitud de onda de 340 nm. Si desea ayuda para aplicaciones en analizadores automatizados en Canadá o EE UU, comuníquese con Sekisui Diagnostics Technical Services llamando al teléfono (800) 565-0265. En otros países, llame al distribuidor de su localidad.

### CALIBRACIÓN

De ser necesaria, la frecuencia de la calibración utilizando un sistema automatizado depende del sistema y de los parámetros aplicados.

### CONTROL DE CALIDAD

Debe analizarse, según sea necesario, un control de concentración normal y anormal. Los resultados deben estar dentro de los límites aceptables establecidos por el laboratorio.

### CÁLCULOS

El analizador calcula automáticamente la concentración de alanina aminotransferasa (ALT) de cada muestra.

## LIMITACIONES DEL ANÁLISIS

Debe diluirse con una solución salina al 0.9% y volver a analizarse las muestras con una concentración de ALT que supere la linealidad, teniendo en cuenta el factor de dilución en el cálculo del valor.

## INTERVALOS DE REFERENCIA<sup>(5)</sup>

Neonato: 7-40 u/l (37° C)  
Adulto: 10-35 u/l (37° C)

Generalmente, las concentraciones de ALT en los hombres son más elevadas que en las mujeres.

Estos valores se sugieren como pauta. Se recomienda que cada laboratorio establezca los límites normales para el lugar en que está ubicado.

## CARACTERÍSTICAS DE LOS RESULTADOS

Los datos que aquí se presentan fueron recogidos empleando un analizador de Hitachi®, salvo que se indique lo contrario.

## RESULTADOS

La concentración de ALT se indica en u/l.

## LÍMITES SIGNIFICATIVOS (CLSI EP6)<sup>(7)</sup>

La linealidad del procedimiento descrito es de 600 u/l. El límite inferior de detección del procedimiento descrito es de 10 u/l. Estos datos caen dentro de los límites significativos de entre 10 y 600 u/l.

## ESTUDIOS DE PRECISIÓN (CLSI EP5)<sup>(7)</sup>

Los datos fueron recogidos con dos niveles de suero de control empleando un solo lote de agente reactivo en cuarenta pruebas realizadas en un período de más de 20 días.

Concentración u/l	Total de SD u/l	Total de CV en %	Dentro de la prueba con SD u/l	Dentro de la prueba con CV en %
46	1.7	3.6	1.1	2.4
144	3.5	2.5	1.1	0.7

## PRECISIÓN (CLSI EP9)<sup>(7)</sup>

Los resultados de este método (y) se compararon con los de un método similar de análisis de ALT (x), empleando un analizador 704 de Roche/Hitachi®. El análisis de las muestras de suero de cuarenta y nueve pacientes, con límites de entre 12 y 304 u/l dio un coeficiente de correlación de 0.9945. El análisis de regresión lineal dio la siguiente ecuación:

$$\text{Este método} = 1.06 (\text{método de referencia}) - 2.8 \text{ u/l.}$$

Todas las marcas de fábrica, marcas, nombres de productos y nombres comerciales son de propiedad de sus respectivas empresas.

Elaborado por:

**SEKISUI**  
DIAGNOSTICS

**Continente americano**  
Sekisui Diagnostics P.E.I. Inc.  
70 Watts Avenue  
Charlottetown, PE C1E 2B9  
Canada

**Internacional**  
Sekisui Diagnostics (UK) Limited  
50 Gibson Drive  
Kings Hill, West Malling  
KENT, ME19 4AF, RU

Teléfono: 800-565-0265  
Fax: 902-628-6504  
Correo electrónico:  
questions@sekisuidiagnostics.com  
peidiagnosticttechnical@sekisuidiagnostics.com

Correo electrónico:  
info@sekisuidiagnostics.com

www.sekisuidiagnostics.com

## Definitions for Symbols/ Definición de los símbolos



This product fulfills the requirements of the European Directive for In Vitro Diagnostic Medical Devices.

Este producto satisface los requisitos de la Directiva Europea para dispositivos médicos para el diagnóstico in vitro.



Batch Code  
Código de lote



Manufacturer  
Fabricante



Consult instructions for use  
Consulte las instrucciones de uso



*In vitro* diagnostic medical device  
Dispositivo médico para el diagnóstico *in vitro*



Use by  
YYYY-MM-DD or YYYY-MM  
Fecha de caducidad  
AAAA-MM-DD o AAAA-MM



Catalog number  
Número de catálogo



Authorized representative  
In the European Community  
Representante autorizado en la Comunidad Europea



Temperature limitation  
Límites de temperatura

## REFERENCES/ REFERENCIAS

1. Henley, K.S., Pollard, H.M. *A New Method for the Determination of Glutamic Oxalacetic and Glutamic Pyruvic Transaminase in Plasma*, J. Lab. and Clin. Med., 46, 785 (1955).
2. Wroblewski, F., Ladue, J.S. *Serum Glutamic Pyruvic Transaminase in Cardiac and Hepatic Disease*, Proc. Soc. Exp. Biol. Med. 91, 569 (1956).
3. Bergmeyer, H.U., and Horder, M. *IFCC Methods for the Measurement of Catalytic Concentration of Enzymes, Part 3 IFCC Method For Alanine Aminotransferase*, J. Clin. Chem. Clin. Biochem. 18, 521 (1980).
4. Lines, J.G., Dennis, P.M., deCediel, N., Khayat, M.H., Krawczynski, M.J., (Editors), *AST and ALT Methods Approved*, IFCC News, No. 40 (1985/2), p. 10.
5. Burtis, C.A., Ashwood, E.R. (Ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, W.B. Saunders Co., Toronto, p. 790-791, 797 (1994).
6. Kaplan, Lawrence A. and Pesce, Amadeo J., (Ed), *Clinical Chemistry: Theory, Analysis, Correlation, 3<sup>rd</sup> ed.* Mosby-Year Book Inc., St. Louis, Missouri (1996), p. 518.
7. *CLSI Method Evaluation Protocols*, Clinical and Laboratory Standards Institute, Wayne, PA.
8. Young, D.S. *Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests*, AACC Press, Washington, Third Edition (1990).

Authorized Representative/ Representante autorizado:  
Sekisui Diagnostics (UK) Limited  
50 Gibson Drive  
Kings Hill, West Malling  
Kent, ME19 4AF  
United Kingdom/ Reino Unido  
Tel (+44)(0)1732-220022  
Fax (+44)(0)1732-220024

IN31810-10  
November 3, 2011

